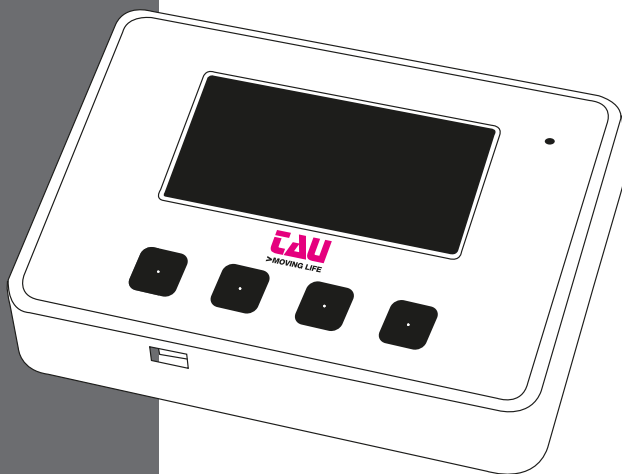


T-SIDETD



AVVERTENZE

Il presente manuale è destinato solamente al personale tecnico qualificato per l'installazione. Nessuna informazione contenuta nel presente fascicolo può essere considerata d'interesse per l'utilizzatore finale. Questo manuale è allegato alla tastiera digitale T-SIDETD; non deve pertanto essere utilizzato per prodotti diversi!

Avvertenze importanti:

Togliere l'alimentazione di rete alla scheda prima di accedervi.

La tastiera digitale T-SIDETD è destinata al comando di un motoriduttore elettromeccanico in corrente continua per l'automazione di cancelli, porte e portoni.

Ogni altro uso è improprio e, quindi, vietato dalle normative vigenti.

È nostro dovere ricordare che l'automazione che state per eseguire, è classificata come "costruzione di una macchina" e quindi ricade nel campo di applicazione della direttiva europea 2006/42/CE (Direttiva Macchine).

Questa, nei punti essenziali, prevede che:

- l'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato ed esperto;
- chi esegue l'installazione dovrà preventivamente eseguire "l'analisi dei rischi" della macchina;
- l'installazione dovrà essere fatta a "regola d'arte", applicando cioè le norme;
- infine dovrà essere rilasciata al proprietario della macchina la "dichiarazione di conformità".

Risulta chiaro quindi che l'installazione ed eventuali interventi di manutenzione devono essere effettuati solo da personale professionalmente qualificato, in conformità a quanto previsto dalle leggi, norme o direttive vigenti.

Nella progettazione delle proprie apparecchiature, TAU rispetta le normative applicabili al prodotto (vedere la dichiarazione di conformità allegata); è fondamentale che anche l'installatore, nel realizzare gli impianti, prosegua nel rispetto scrupoloso delle norme.

Personale non qualificato o non a conoscenza delle normative applicabili alla categoria dei "cancelli e porte automatiche" deve assolutamente astenersi dall'eseguire installazioni ed impianti.

Chi non rispetta le normative è responsabile dei danni che l'impianto potrà causare!

Si consiglia di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di procedere con l'installazione.

INSTALLAZIONE

Prima di procedere assicurarsi del buon funzionamento della parte meccanica.

Verificare inoltre che il gruppo motoriduttore sia stato installato correttamente

seguendo le relative istruzioni. Eseguiti questi controlli, assicurarsi che il

motoriduttore non abbia un assorbimento durante il movimento superiore a 3 A (per un corretto funzionamento del quadro di comando).

L'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIATURA DEVE ESSERE EFFETTUATA "A REGOLA D'ARTE" DA PERSONALE QUALIFICATO COME DISPOSTO DALLA LEGGE 37/08.

NB: si ricorda l'obbligo di mettere a massa l'impianto nonché di rispettare le normative sulla sicurezza in vigore in ciascun paese.

LA NON OSSERVANZA DELLE SOPRAELENATE ISTRUZIONI PUÒ PREGIUDICARE IL BUON FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA E CREARE PERICOLO PER LE PERSONE, PERTANTO LA "CASA COSTRUTTRICE" DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MAL FUNZIONAMENTI E DANNI DOVUTI ALLA LORO INOSSERVANZA.

TASTIERA DIGITALE







Qui di seguito la legenda simboli e la descrizione dei vari menù selezionabili sulla tastiera:

LEGENDA SIMBOLI

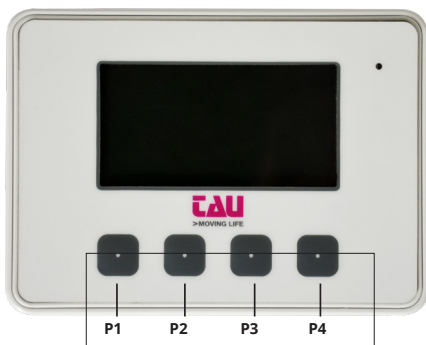
Icone visualizzate nella riga di stato del menu principale

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Menù		rete presente
	Giù		setup corsa consigliato
	Su		funzionamento manuale attivo
	Esci		seleziona programmi di lavoro
	Entra		
	allarme presente		

Icone visualizzate nella schermata "Diagnostica Ingressi" (premere P1 + P2)

Simbolo	Descrizione
	sensore interno
	sensore esterno
	sensori sicurezza apertura
	sensori sicurezza chiusura
	emergenza
	start / PP

DENOMINAZIONE PULSANTI



MENU PRINCIPALE, PROGRAMMI DI LAVORO DELLA PORTA AUTOMATICA

Tramite il menu principale si modificano le funzioni attive nella scheda.

Premendo il 1° tasto a sinistra **P1** si possono selezionare i diversi programmi di lavoro della porta automatica:

ENTRAMBI I SENSI traffico in entrambi i sensi

SOLO USCITA traffico solo in uscita

SEMPRE CHIUSA porta bloccata chiusa

MANUALE la porta si apre e chiude azionandola manualmente

SEMPRE APERTA porta bloccata aperta

SOLO ENTRATA traffico solo in entrata



PERSONALIZZAZIONE DEI PROGRAMMI DI LAVORO DELLA PORTA AUTOMATICA

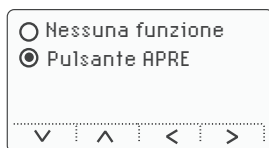
Tramite la funzione **Personalizza tasto P2** è possibile abilitare alcune opzioni relative ai programmi di lavoro.

A - Nessuna funzione

B - Pulsante APRE pulsante per aprire la porta

Per assegnare la funzione desiderata al programma di lavoro si deve prima di tutto assegnare una delle 2 opzioni al tasto **P2**. Premere il tasto **P4**, selezionare la voce menu **Opzioni** → **Personalizza tasto P2** e selezionare una delle possibili personalizzazioni: NESSUNA FUNZIONE, PULSANTE APRE. In questo modo avete memorizzato una personalizzazione al tasto P2 e apparirà l'icona nel menu principale sopra il tasto P2.

Uscire dal menu principale e premere il tasto P2 per abilitare o disabilitare la funzione personalizzata.



Menu programmi



Pulsante APRE

MENU PARAMETRI

Premendo il quarto pulsante da sinistra **P4**, si accede al menu PARAMETRI, in questa sezione si possono regolare i seguenti parametri:

- PARAMETRI
- DIPSWITCH
- OPZIONI
- INFO

REGOLAZIONE PARAMETRI

Vmax.OP

regola la velocità massima in apertura

Vmin.OP

regola la velocità minima in apertura

Vmax.CL

regola la velocità massima in chiusura

Vmin.CL

regola la velocità minima in chiusura

Power.OP

regola la forza in apertura

Power.CL

regola la forza in chiusura

Breaking.OP

regola la durata del rallentamento in apertura

Breaking.CL

Regola la durata del rallentamento in chiusura

TCA

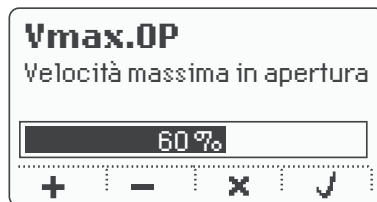
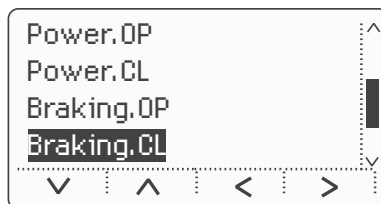
regola il tempo di chiusura automatica

TRA.OP

regola il tempo di ritardo anta in apertura
(per doppia anta MASTER/SLAVE)

TRA.CL

regola il tempo di ritardo anta in chiusura
(per doppia anta MASTER/SLAVE)



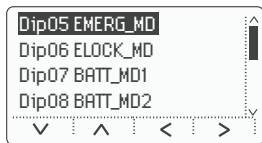
Per modificare il valore si usano i tasti **+** (P1) e **-** (P2). Per confermare si usa **✓** (P4), mentre per annullare **X** (P3).




Quando si effettua la variazione di una o più regolazioni, bisognerà effettuare l'aggiornamento della corsa (vedere punto "Regolazioni → Aggiornamento corsa").

PROGRAMMAZIONE DIPSWITCH DIGITALI

Lo stato del dipswitch si modifica con il tasto **⏻ (P1)**. Per confermare si usa **✓ (P4)**, mentre per annullare **X (P3)**.



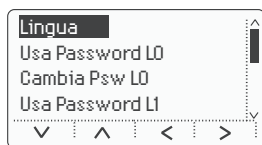
DIP-SW	Modalità di funzione	Descrizione
5	EMERGENZA	ON Abilita apertura con programma sempre chiusa.
		OFF Disabilita apertura con programma sempre chiusa.
6	FUNZIONE DISABILI	ON Abilita la funzione disabili (attiva la modalità di apertura semi-automatica) <i>L'apertura della porta viene comandata solo dal comando di START (mors. 19-20). Attenzione: la chiusura automatica e la tensione di parcheggio in apertura sono attive, mentre PUSH AND GO, tensione di parcheggio in chiusura e radar sono disattivati.</i>
		OFF Disabilita la funzione disabili (attiva la modalità di apertura automatica). <i>Funzionamento normale</i>
7	MONITORAGGIO BATTERIA (OPTIONAL)	ON In caso di mancanza rete, l'automazione esegue le manovre normalmente. Se la batteria si scarica la scheda si spegne.
		OFF In caso di mancanza rete, l'automazione esegue le manovre normalmente. Prima che la batteria sia completamente scarica esegue una manovra di apertura.
8	APERTURA IN BATTERIA	ON In caso di mancanza rete, l'automazione apre e resta aperta fino al ripristinarsi della tensione di rete (DIP7 deve essere OFF)
		OFF In caso di mancanza rete, l'automazione esegue le manovre normalmente.
9	INCREMENTO TCA	ON Con flusso di passaggio elevato, il tempo di chiusura automatica viene aumentato automaticamente.
		OFF Funzione disabilitata, il tempo di chiusura automatica rimane fisso.
10	DISATTIVA SENSORI	ON 
		OFF Sensori di attivazione e di sicurezza disattivati.
11	ING. 19 APRE/PP	ON Abilita funzione Passo/Passo su ingresso 19.
		OFF Abilita funzione APRE su ingresso 19.
12	LOW ENERGY	ON Abilita la funzione low energy (velocità ridotte)
		OFF Disabilita la funzione low energy (velocità normali)

14	SPINTA SU FCC	ON	Abilita funzione spinta su finecorsa di chiusura
		OFF	Disabilita funzione spinta su finecorsa di chiusura
15	TEST SENSORI INTERNI	ON	Abilita test sensori interni – il test viene eseguito sull'ingresso TEST SENSOR.
		OFF	Disabilita il test sull'ingresso TEST SENSOR.
16	TEST SENSORI ESTERNI	ON	Abilita il test sensori esterni – il test viene eseguito sull'ingresso TEST SENSOR.
		OFF	Disabilita il test sull'ingresso TEST SENSOR.
17	ELETTROSERRATURA	ON	Abilita l'elettroserratura quando l'automazione è chiusa indipendentemente dal programma selezionato.
		OFF	Abilita l'elettroserratura quando l'automazione è chiusa solo con programma "sempre chiusa".
18	ELOCK-MD	ON	Funzionamento dell'elettroserratura in modalità impulsiva. La serratura viene attivata per qualche secondo all'inizio della manovra.
		OFF	Funzionamento dell'elettroserratura in modalità continua. La serratura rimane disattivata per tutta la durata della manovra.

MENÙ OPZIONI

Opzioni → Lingua

Cambiare e selezionare la lingua desiderata.



Opzioni → Usa password L0

Abilita/disabilita l'uso della password di Livello 0 necessaria **per accedere alla pagina di cambio del programma di lavoro della porta automatica.**

On = password abilitata

Ad ogni accesso eseguito quando la tastiera T-SIDETD è in stand-by sarà richiesta l'immissione della password composta da 5 numeri.

Off = password disabilita

Accesso libero al menu.



Opzioni → Cambia password L0

Permette di modificare la password (default di fabbrica **11111**).

Password attuale:

□ □ □ □

1 2 3 4

Nuova password:

□ □ □ □

1 2 3 4

Ripeti la password:

□ □ □ □

1 2 3 4

Password cambiata
con successo!

✓

Opzioni → Usa password L1

Abilita/disabilita l'uso della password di Livello 1 necessaria **per accedere al menu di cambio parametri**.

On = password abilitata

Ad ogni accesso eseguito quando la tastiera T-SIDETD è in stand-by sarà richiesta l'immissione della password composta da 5 numeri.

Off = password disabilita

Accesso libero al menu.

Usa Password L1
Richiede la password
per cambiare programmi

ON OFF

ON OFF

Opzioni → Cambia password L1

Permette di modificare la password (default di fabbrica **22222**).

Password attuale:

□ □ □ □

1 2 3 4

Nuova password:

□ □ □ □

1 2 3 4

Ripeti la password:

□ □ □ □

1 2 3 4

Password cambiata
con successo!

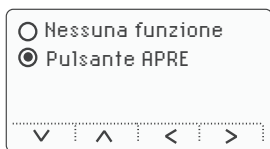
✓

OPZIONI → PERSONALIZZA TASTO P2

Tramite la funzione **Personalizza tasto P2** è possibile abilitare alcune opzioni relative ai programmi di lavoro.

Per assegnare la funzione desiderata al programma di lavoro si deve prima di tutto assegnare una delle 2 opzioni al tasto **P2**. Premere il tasto **P4**, selezionare la voce menu **Opzioni** →

Personalizza tasto P2 e selezionare una delle possibili personalizzazioni: NESSUNA FUNZIONE, PULSANTE APRE. In questo modo avete memorizzato una personalizzazione al tasto P2 e apparirà l'icona nel menu principale sopra il tasto P2. Uscire dal menu principale e premere il tasto P2 per abilitare o disabilitare la funzione personalizzata.



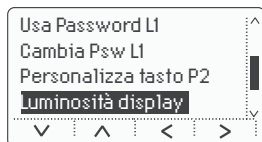
Menu programmi



Pulsante APRE

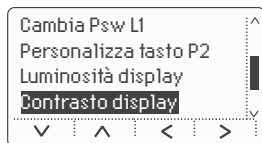
Opzioni → Regola luminosità display

Permette di regolare la luminosità del display.



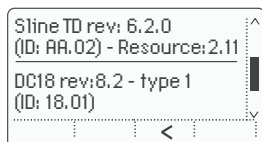
Opzioni → Regola contrasto display

Permette di regolare il contrasto del display.



Opzioni → Menù info

Visualizza le versioni del firmware della tastiera digitale T-SIDETD e della scheda DC18 a cui è collegato.



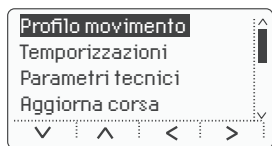
MENÙ REGOLAZIONI E IMPOSTAZIONI TECNICHE AVANZATE

In questo menu sono raccolte tutte le regolazioni di uso avanzato necessari per la regolazione dettagliata dell'automazione.

Per accedervi sarà necessario premere contemporaneamente i tasti P3 e P4.



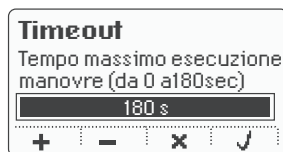
Quando si effettua la variazione di una o più regolazioni, bisognerà effettuare l'aggiornamento della corsa (vedere punto "Regolazioni → Aggiornamento corsa").



Menu Parametri



Esempio regolazione parametro "Timeout"



Regolazioni → Profilo movimento

Vmax.OP	regola la velocità massima in apertura. Corrisponde a TM1
Vmin.OP	regola la velocità minima di apertura durante la fase di acquisizione della corsa (setup) - In corsa normale sarà poi la velocità minima prima dell'arresto. <i>Nota. La procedura di setup può automaticamente elevare il valore impostato in caso di automazione con attriti meccanici elevati.</i>
Vmax.CL	regola la velocità massima in chiusura. Corrisponde a TM2
Vmin.CL	regola la velocità minima di chiusura durante la fase di acquisizione della corsa (setup) - In corsa normale sarà poi la velocità minima prima dell'arresto. <i>Nota. La procedura di setup può automaticamente elevare il valore impostato in caso di automazione con attriti meccanici elevati.</i>
Vsetup.OP	regola la velocità di setup in apertura.
Vsetup.CL	regola la velocità di setup in chiusura.
EndApp.OP	regola il tratto percorso a velocità minima in apertura prima dell'arresto sul finecorsa di apertura.
EndApp.CL	regola il tratto percorso a velocità minima in chiusura prima dell'arresto sul finecorsa di chiusura.
Limit.OP	regola il punto di arresto in apertura (finecorsa di apertura).
Limit.CL	regola il punto di arresto in chiusura (finecorsa di chiusura).
Accel.OP	regola il tempo di accelerazione in apertura.
Accel.CL	regola il tempo di accelerazione in chiusura.
Power.OP	regola la forza in apertura.
Power.CL	Regola la forza in chiusura.
Breaking.OP	regola la durata del rallentamento in apertura.
Breaking.CL	Regola la durata del rallentamento in chiusura.
Park.OP	regola la tensione di parcheggio a porta aperta.
Park.CL	regola la tensione di parcheggio a porta chiusa.
Push&Go	regola la spinta manuale per l'apertura automatica.
Ssoa.OP	regola l'area di funzionamento del sensore di sicurezza in apertura.

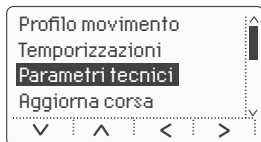
Regolazioni → Temporizzazioni

TCA	regola il tempo di chiusura automatica.
TRA.OP	regola il tempo di ritardo anta in apertura (per doppia anta MASTER/SLAVE)
TRA.CL	regola il tempo di ritardo anta in chiusura (per doppia anta MASTER/SLAVE)
Timeout	regola il tempo massimo per l'esecuzione di una manovra. Se superato senza che l'automazione arrivi un finecorsa, la scheda DC18 emetterà un allarme "timeout" (errore 5R - timeout automazione).
T_Exit	regola il tempo di uscita con programma "sempre chiusa". Durante questo tempo il sensore interno rimane abilitato per permettere l'uscita. Superato

T_Restore	questo l'automazione rimarrà bloccata chiusa. regola il tempo di ripristino dopo un errore. A seguito di un errore/allarme, scaduto il tempo di ripristino, l'automazione eseguirà un riallineamento automatico a bassa velocità per riportarsi in posizione nota.
T_Elock	regola il tempo di attivazione dell'elettroserratura.
T_WEllok	regola il tempo di ritardo dell'apertura dell'anta in caso di elettroserratura in modalità continua abilitata.

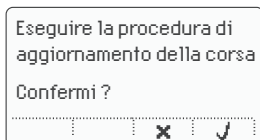
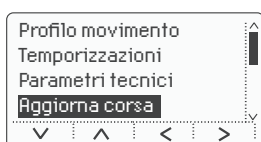
Impostazioni → Parametri tecnici

Chiamare l'assistenza tecnica della TAU per l'eventuale modifica di questi parametri.



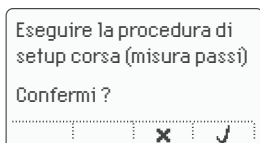
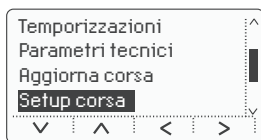
Regolazioni → Aggiornamento corsa

Permette di eseguire la procedura di setup dell'automazione (altrimenti possibile anche agendo sul pulsante presente nella scheda DC18 vedi manuale della centrale di comando).



Regolazioni → Setup corsa

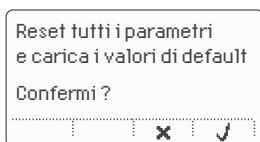
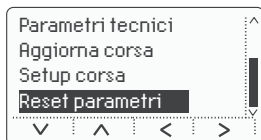
Permette di eseguire la procedura di setup dell'automazione (altrimenti possibile anche agendo sul pulsante presente nella scheda DC18 vedi manuale della centrale di comando).




Opzioni → Reset Parametri

Permette di ripristinare tutti i parametri alle condizioni di fabbrica. I parametri base verranno impostati secondo la posizione dei trimmer fisici della centrale di comando.

Eseguito il reset sarà necessario ripetere il Setup corsa.

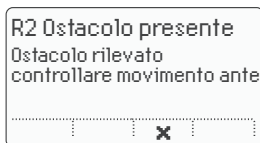
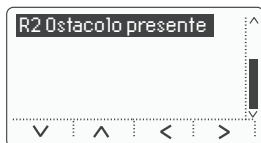


DIAGNOSTICA - SEGNALAZIONE ERRORI

Se automazione rileva un ostacolo o un errore viene visualizzata automaticamente la schermata con l'icona .



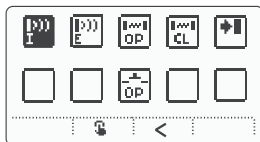
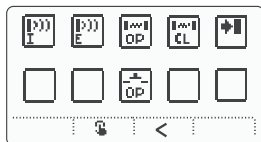
Premere il tasto **P3** per visualizzare la notifica di segnalazione errore, premere il tasto P4 per leggere nel dettaglio la spiegazione dell'errore.



Esempio di "Segnalazione errore" R2 Ostacolo presente.

DIAGNOSTICA INGRESSI

Premere **P1+P2** contemporaneamente per visualizzare tutti i sensori installati nella porta automatica. Se un'icona è evidenziata ci segnala che è guasta o attiva.



MALFUNZIONAMENTI: POSSIBILI CAUSE E RIMEDI

ERRORE	DESCRIZIONE	RIMEDIO
R1 Test sensori	Test sensori fallito, controllare funzionamento!	Verificare che le impostazioni ed i parametri relativi al test siano corretti, che sia stato attivato il test anche sul sensore di sicurezza e che i collegamenti elettrici tra sensore e centralina siano corretti.
R2 Ostacolo presente	Ostacolo rilevato, controllare scorrimento ante	Se il problema persiste, rimuovere l'ostacolo oppure controllare la scorrevolezza dell'anta. Eventualmente aumentare i valori della forza con i parametri Power.OP e Power.CL.
R3 Mancanza tensione di rete	L'automazione lavora in batteria	Controllare interruttore magnetotermico (a monte dell'impianto), controllare fusibili;
R4 Stato sconosciuto	Automazione in stato sconosciuto, ripristinare?	Il ripristino del sistema è automatico.

R5 Timeout	Automazione in timeout, ripristinare?	L'automazione non riesce a completare la manovra entro il tempo massimo prestabilito. Il ripristino è automatico.
R6 Comunicazione MASTER/SLAVE	Automazione a doppia anta non si muove	Verificare il collegamento MASTER/SLAVE tra le due porte.
R7 Parametri errati 1	Corsa completa non eseguibile correttamente	I parametri impostati non permettono l'esecuzione corretta della manovra. Controllare i parametri di velocità e rampe.
R8 Parametri errati 2	Corsa "invernale" non eseguibile correttamente	I parametri impostati non permettono l'esecuzione corretta della manovra invernale. Controllare i parametri di velocità e rampe.
G1 Encoder guasto motore 1	Encoder del motore guasto controllare collegamenti	Controllare che il motore si muova, che il connettore encoder sia inserito correttamente e che il cavo encoder non sia danneggiato.
G2 Motore 1 guasto	Controllare collegamenti del motore	Controllare che il motore si muova, che il connettore motore sia inserito correttamente e che il cavo motore non sia danneggiato.
G3 Sovracorrente motore 1	Assorbimento del motore oltre i limiti previsti	L'assorbimento (potenza) del motore è oltre i limiti previsti. Verifica l'installazione meccanica (scorrevolezza, pesi, ecc...)
G4 Ostacolo encoder motore 1	Ostacolo rilevato, controllare scorrimento ante e funzionalità encoder	Se il problema persiste, rimuovere l'ostacolo oppure controllare la scorrevolezza dell'anta. Eventualmente aumentare i valori della forza con i parametri Power.OP e Power.CL.
G5 Encoder guasto motore 2	Encoder del motore guasto controllare collegamenti	Controllare che il motore si muova, che il connettore encoder sia inserito correttamente e che il cavo encoder non sia danneggiato.
G6 Motore 2 guasto	Controllare collegamenti del motore	Controllare che il motore si muova, che il connettore motore sia inserito correttamente e che il cavo motore non sia danneggiato.
G7 Sovracorrente motore 2	Assorbimento del motore oltre i limiti previsti	L'assorbimento (potenza) del motore è oltre i limiti previsti. Verifica l'installazione meccanica (scorrevolezza, pesi, ecc...)
G8 Ostacolo encoder motore 2	Ostacolo rilevato, controllare scorrimento ante e funzionalità encoder	Se il problema persiste, rimuovere l'ostacolo oppure controllare la scorrevolezza dell'anta. Eventualmente aumentare i valori della forza con i parametri Power.OP e Power.CL.



Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy
Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376
info@tauitalia.com - www.tauitalia.com



Foglietto illustrativo

CARTA - Raccolta differenziata. Segui le indicazioni del tuo comune. (N.B.: togliere i punti metallici)



Instruction leaflet

PAPER - Waste separation. Follow the instructions of your city hall. (Note: remove the staples)